



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	6
5.1 Einbauorteübersicht - elektrische Bauteile	6
6 Reparaturhinweise	8
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	8
30 - Kupplung	10
1 Kupplungsbetätigung	10
1.1 Einbauorteübersicht - Kupplungsbetätigung	10
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	12
1.3 Montageübersicht - Kupplungshydraulik	14
1.4 Lagerbuchse aus- und einbauen	15
1.5 Kupplungsgeber- und Kupplungsnehmerzylinder prüfen	16
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	16
1.7 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	17
1.8 Kupplungspedal aus- und einbauen	19
1.9 Lagerbock aus- und einbauen	21
1.10 Geberzylinder aus- und einbauen	24
1.11 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen	24
1.12 Leitungen für Kupplungsbetätigung aus- und einbauen	26
1.13 Kupplungsbetätigung entlüften	28
2 Kupplung	30
34 - Betätigung, Gehäuse	31
1 Schaltbetätigung	31
1.1 Einbaulage - Schaltbetätigung	31
1.2 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	33
1.3 Montageübersicht - Schaltbetätigung	34
1.4 Schaltknopf aus- und einbauen	35
1.5 Schaltbetätigung aus- und einbauen	37
1.6 Schaltbetätigung instand setzen	39
1.7 Schaltbetätigung einstellen	42
1.8 Schaltbetätigung prüfen	45
2 Getriebe aus- und einbauen	47
2.1 Getriebe ausbauen	47
2.2 Getriebe einbauen	58
2.3 Anzugsdrehmomente für Getriebe	62
3 Aggregatelagerung	63
3.1 Montageübersicht - Aggregatelagerung	63
4 Transport des Getriebes	65
5 Getriebeöl	66
5.1 Getriebeölstand prüfen	66
5.2 Getriebeöl ablassen und auffüllen	67



6	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	69
6.1	Montageübersicht - Schalteinheit	69
6.2	Schalteinheit aus- und einbauen, bei eingebautem Getriebe	70
6.3	Schalteinheit in Stand setzen	72
6.4	Dichtring für Schaltwelle ersetzen	73
7	Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	75
35 - Räder, Wellen		76
1	Antriebswelle	76
2	Abtriebswelle	77
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe		78
1	Dichtringe	78
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	78
1.2	Dichtring links ersetzen	79
1.3	Dichtring rechts ersetzen	80
2	Ausgleichsgetriebe	83



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
2 Kennzeichnung	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	5
6 Reparaturhinweise	6
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	6
30 - Kupplung	9
1 Kupplungsbetätigung	9
1.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	9
1.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	10
2 Kupplung	12
2.1 Montageübersicht - Kupplung	12
2.2 Kupplung aus- und einbauen	15
34 - Betätigung, Gehäuse	28
1 Schaltbetätigung	28
2 Getriebe aus- und einbauen	29
3 Transport des Getriebes	30
4 Getriebeöl	31
5 Befestigung am Motor- und Getriebehalter	32
6 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	34
6.1 Schematische Übersicht - Getriebe	34
6.2 Montageübersicht - Getriebe	35
6.3 Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang	36
6.4 Montageübersicht - Kupplungsgehäuse	37
6.5 Montageübersicht - Wellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltung	38
6.6 Montageübersicht - Schaltgabeln	40
6.7 Schaltgabeln in Stand setzen	41
6.8 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	44
7 Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	54
7.1 Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	54
7.2 Kupplungsgehäuse instand setzen	56
35 - Räder, Wellen	59
1 Antriebswelle	59
1.1 Montageübersicht - Antriebswelle	59
1.2 Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	61
1.3 Dichtring für Antriebswelle ersetzen	70
2 Abtriebswelle	73
2.1 Montageübersicht - Abtriebswelle	73
2.2 Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	75
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	81
1 Dichtringe	81
2 Ausgleichsgetriebe	82



2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	82
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	83
2.3	Ausgleichsgetriebe: einstellen	90